

Notice de montage
et d'entretien

Montage
en onderhoud



**SLEUTEL IN DE HAND
CLEFS EN MAINS**

DECOUVREZ VOTRE
ONTDEK UW CARAVAN

B

**CARAVANE CR
RAPIDO**

QUELQUES CONSEILS

RÉPARTITION DU CHARGEMENT DE LA CARAVANE

Lors du chargement de la caravane, faites attention à la répartition des poids. Le poids en flèche est très important pour une bonne sécurité et un confort de conduite. Il doit se situer entre 5 et 7 % du PTAC soit environ 30 kgs pour le modèle Confort-Matic et 40 kgs pour les modèles RECORD-MATIC et EXPORT-MATIC. Ces données sont également valables lorsque la caravane est équipée d'un coffre sur le timon.

PRESSION DE GONFLAGE

La pression de gonflage est également un élément important de sécurité. Ne roulez pas sous-gonflé. Vérifiez régulièrement la pression de vos pneus et pour un usage à haute vitesse, (sur autoroute) augmentez les pressions préconisées de 0,2 bars. Pressions préconisées pour roues 145 x 10 et 145 x 12

- CONFORT-MATIC : 2,6 bars
- RECORD-MATIC : 2,7 bars
- EXPORT-MATIC : 2,7 bars

SERRAGE DES ROUES

Vérifiez le blocage des écrous de roue après la première mise en service ou à chaque changement de roue. Il est conseillé de contrôler le bon serrage tous les 50 kilomètres au cours des 200 premiers kilomètres, puis ensuite régulièrement tous les 1000 kms. Toutefois, et afin de ne pas déformer les trous (cul d'œuf), il ne faut pas serrer les vis exagérément, il est donc préconisé de se servir de la manivelle fournie et non d'une manivelle en forme de croix.

PRÉCAUTIONS AVANT REPLIAGE

Avant de replier la caravane, vérifiez que tous les meubles intérieurs se trouvent bien sous le niveau des charnières. Prenez soin de fermer les rideaux des fenêtres.

Le montage de votre RAPIDO, que ce soit le modèle TOURISME-MATIC, CONFORT-MATIC, RECORD-MATIC ou EXPORT-MATIC, est simple... Cette brochure « CLEF EN MAINS » a pour but de vous remémorer, si nécessaire, les conseils et instructions que vous aura transmis votre concessionnaire lors de la livraison de votre caravane.

PLACE DE RANGEMENT

Il est possible de disposer de davantage de place de rangement en libérant les coffres banquette des matelas qui les occupent normalement. Vous pourrez alors y ranger vos vêtements et le matériel dont vous aurez besoin pour vos vacances. Pendant le voyage, placez les matelas sur la galerie, ils seront protégés par la bâche plastifiée.

MONTAGE DE LA CARAVANE PAR VENT FORT

Par vent fort, effectuez le montage de votre caravane en commençant par le côté face au vent, tandis que pour le repliage, c'est le côté opposé au vent qu'il

VENTILATION PERMANENTE

Il est possible d'assurer une ventilation permanente de la caravane, soit en plaçant les tourniquets entre les deux toits, soit en y intercalant une boîte d'allumettes ou tout autre petit objet.

REMISAGE HIVERNAL.

Avant le remisage hivernal, il est nécessaire de bien ventiler et assécher l'intérieur de la caravane, profitez d'une belle journée ensoleillée.

L'hivernage peut se faire sur un chariot spécial, votre caravane prendra moins de place dans votre garage.

JUPE ANTI-COURANT D'AIR

Il est possible d'adapter sur 3 ou 4 côtés (selon que vous montez votre caravane avec ou sans auvent) une jupe anti-courant d'air ; votre concessionnaire pourra vous la fournir en option. Elle se glisse dans les profilés prévus à cet effet au pourtour de la caravane.

AMARRAGE

En cas de tempête ou de séjour prolongé sur un terrain exposé aux vents, il est possible d'amarrer votre caravane en glissant dans le profil bas côté

galerie, un petit tube (Ø 8 mm) dans lequel sera préalablement passée une ficelle maintenue au sol par un piquet d'auvent.

ENTRETIEN

TÊTE D'ATTACHE

Tous les ans ou tous les 2500 kms, à l'aide d'une pompe à pression, graisser le corps de l'attache par l'intermédiaire des 2 graisseurs placés sur le carter. Tous les ans, mettre une goutte d'huile sur l'articulation du levier de frein de stationnement.

SUSPENSION

Aux 500 premiers kilomètres, puis ensuite tous les 2500 kms, graisser les paliers de chaque bras oscillant à l'aide des graisseurs se trouvant sur le corps de l'essieu (N'employer que de la graisse neutre, non acide).

FREINS

Contrôlez et faites régler vos freins périodiquement. Lorsque le frein à main est serré, il doit se trouver au 3e ou 4e cliquet, il faut intervenir sur le palonnier afin de tendre le frein si sa course est plus longue.

ROUES

Vérifiez régulièrement le bon serrage des roues.

CARROSSERIE

Le revêtement extérieur de la caravane (tôle d'aluminium prélaquée) se lave à l'eau claire, froide ou chaude, et se sèche à la peau de chamois. De temps à autre, il est possible d'y ajouter un shampoing spécial pour carrosserie. Il faudra alors bien rincer à l'eau claire avant de sécher à la peau de chamois. Il faut exclure tous produits contenant des abrasifs susceptibles de rayer la carrosserie.

ET MAINTENANT BONNES VACANCES AVEC VOTRE RAPIDO

REVÊTEMENT INTÉRIEUR

Le revêtement intérieur de la caravane est en P.V.C. Le nettoyage doit se faire à l'eau claire ou légèrement savonneuse. Pour des taches rebelles, utiliser un tampon humecté de trichloréthylène, rincer ensuite à l'eau claire.

REVÊTEMENT DE SOL

Le tapis de sol se nettoie à l'eau claire ou avec les détergents habituels du commerce.

VITRAGES

Ils sont en verre acrylique et ne doivent donc jamais être nettoyés à sec, mais dépoussiérés à l'eau claire puis ensuite, éventuellement nettoyés avec du produit à glaces.

MOBILIERS

Le nettoyage des mobiliers se fait à l'eau claire ou légèrement savonneuse, ensuite essuyer à la peau de chamois ou au chiffon doux.

COUSSINS ET RIDEAUX

Bien que les coussins et rideaux puissent être lavés à l'eau froide et au savon de Marseille, il est conseillé de les faire nettoyer à sec.

RÉFRIGÉRATEUR

Il est conseillé d'installer un réfrigérateur à trois énergies (12 V, 220 V, gaz) afin de pouvoir l'utiliser dans les meilleures conditions.

- sur route : alimentation en 12 volts, par le circuit de la voiture. (la législation interdit l'alimentation gaz en roulant).

- à l'étape : Il est préférable d'éviter l'utilisation 12 Volts de façon trop prolongée, préférez l'utilisation secteur ou gaz.

GAZ

L'installation est prévue pour fonctionner au gaz butane avec de petites bouteilles « 70 H » type « BUTAGAZ ». Placez la bouteille à l'endroit prévu à cet effet. Intercalez un détendeur entre la bouteille et l'installation. Changez régulièrement les tuyaux souples d'alimentation. En cas de non utilisation, fermez le robinet du détendeur, n'obturez pas les prises d'air frais et les évacuations d'air vicié.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Voir schéma séparé. L'alimentation électrique des points d'éclairage et de la prise de courant se fait par simple circuit :

- Soit par le secteur avec transformation en 12 V redressé en alimentant le courant à la prise bleue 2 broches + terre située sous la caravane. De ce fait, les points d'éclairage de la caravane sont alimentés en 12 volts et la prise 2 P+T à proximité du bloc cuisine reste alimentée en 220 V.)
- soit par l'intermédiaire de la prise de la voiture en raccordant la prise mâle 7 broches de la caravane dans le socle de la voiture. (Les points d'éclairage sont alors alimentés en 12 V et la prise 2 P+T n'est pas alimentée).



FERMETURE A CLEF DE LA CARAVANE

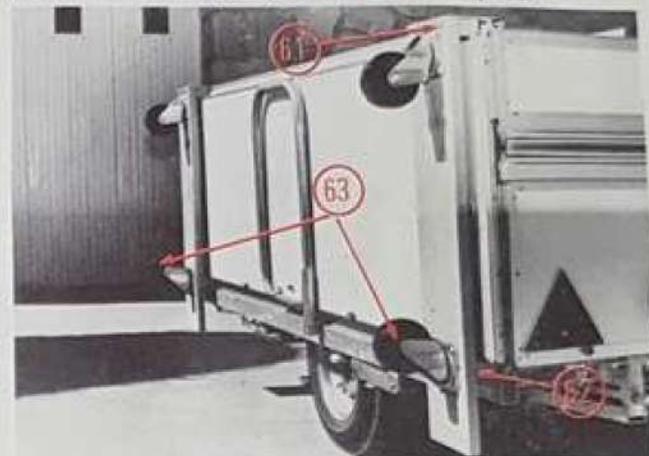
Pour verrouiller la porte de l'extérieur, introduisez la clef à fond dans la serrure, amenez le pêne (58) de la serrure horizontalement vers la droite (position « fermeture »). Tournez, si besoin est, le bouton moleté dans le sens des aiguilles d'une montre, bloquez alors l'écrou (59) en déplaçant la came (60) située sur la poignée bois. Il est maintenant possible de verrouiller la porte en effectuant un demi tour de clef.

POMPE A EAU

Pour des raisons d'autonomie, la pompe est prévue alimentée par deux piles (non fournies). Toutefois, le transfo étant redressé, il est possible de raccorder les deux fils d'alimentation de la pompe sur l'installation 12 Volts.

MEUBLE ÉVIER

Le meuble évier peut être utilisé à l'extérieur sur un piétement métallique spécial vendu en option.



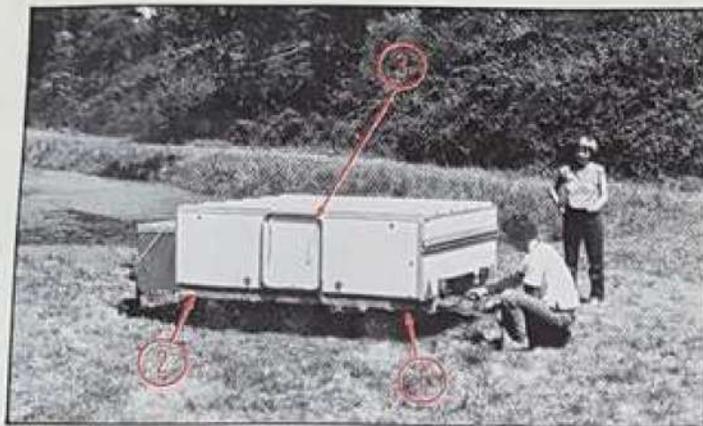
CHARIOT DE REMISAGE

Un chariot est spécialement conçu pour le remisage hivernal de votre caravane sur le côté (option). Ainsi, elle prendra le minimum de place dans votre garage. Pour sa mise en place, fixez fermement le chariot à la caravane, pour cela, coiffez, côté pédale d'ouverture, les deux profilés de la galerie (61). Clipsez en forçant la traverse du chariot sous la caisse de la caravane (62). Avant de basculer la caravane, tournez en position haute la roue basse (63) du chariot. Le basculement pourra être effectué par une ou deux personnes.

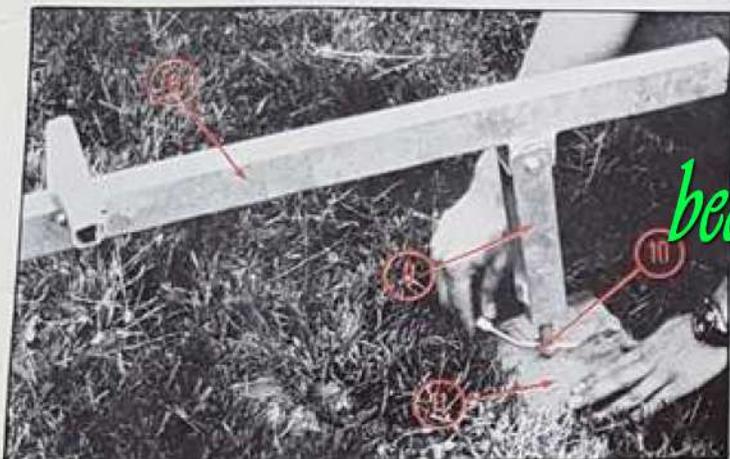
Pour remettre la caravane sur ses roues, procédez de façon inverse ; vérifiez préalablement que les roues du chariot de remisage soient orientées vers la galerie de la caravane.

CARAVANES
RAPIDO

Route de Bretagne — B.P. 19
53100 MAYENNE France
Tél. (43) 04.35.03
Télex : 721.476

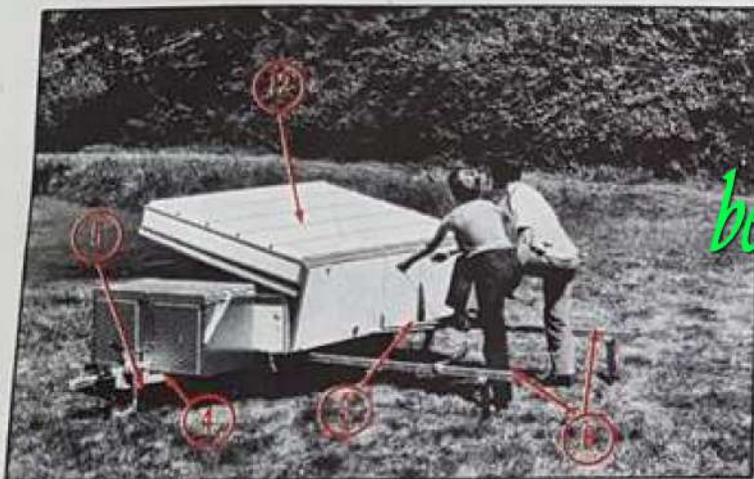
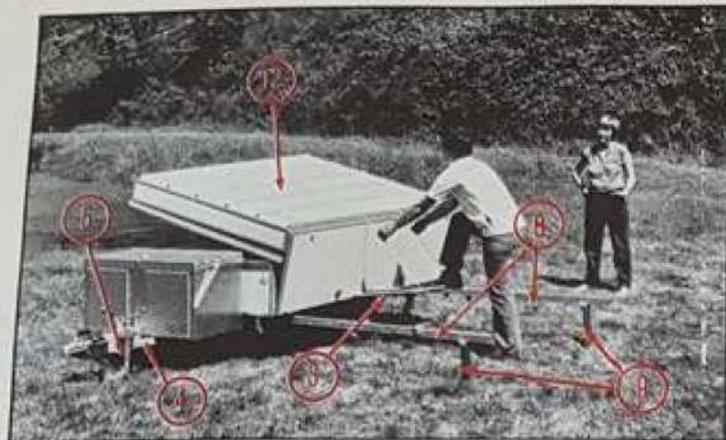


bedaurel@hotmail.com



- Dételez votre caravane.
- Placez la caravane à l'emplacement souhaité, la baie ouvrante de la caravane est située à l'opposé de la pédale d'ouverture (3).
- Sur un terrain en pente, orientez si possible le timon (4) vers la montée ou la descente.
- Mettez la caravane approximativement de niveau à l'aide de la roue jockey (5).
- Soulagez la suspension en baissant les 2 vérins (1) et (2) situés côté pédale d'ouverture (3) (seulement ces deux vérins) en leur faisant exercer une pression après contact avec le sol, soit 2 tours complets de manivelle ou plus suivant le terrain.
- Les deux autres vérins (6) et (7) se descendent une fois que le montage de la caravane est entièrement achevé (important).
- Ouvrez complètement les allonges (8).
- Dépliez les béquilles (9).
- Dévissez les vis (10) des béquilles de façon qu'elles aient un simple contact sur les cales bois (11).

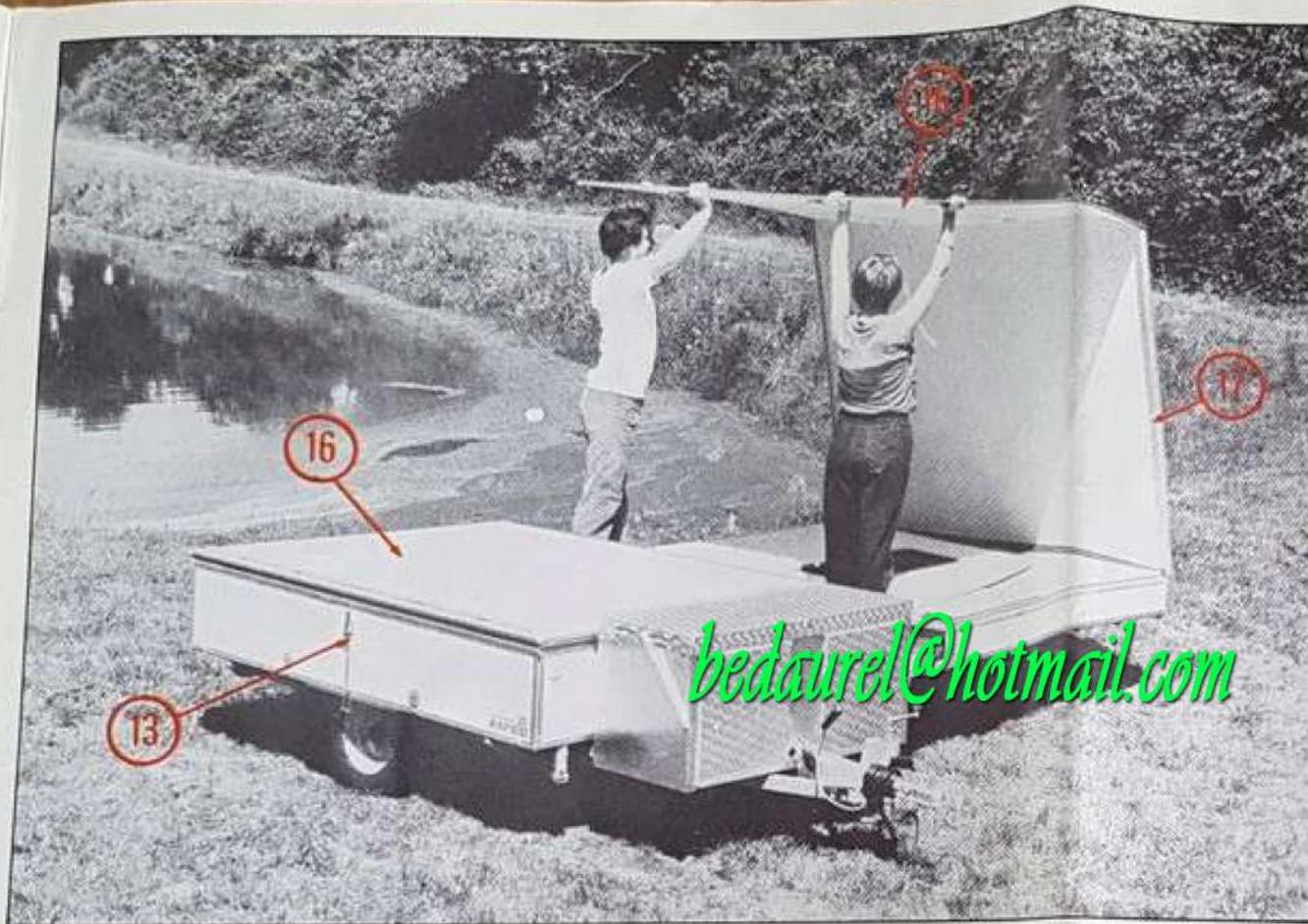
- Haak uw caravan los.
- Plaats uw caravan op de gewenste plaats. Het openslaand gedeelte bevindt zich vóór de opklap-pedaal. (3)
- Op een helling is het aan te raden de dissel (4) te oriënteren naar de hoogte toe of naar de laagte.
- Zet de caravan ongeveer pas met behulp van het jockey-wiel. (5)
- Draai, met behulp van de wielsleutel, de twee steunpoten (1) + (2) open die zich bevinden aan beide zijden van de pedaal. Als het steunpunt de grond raakt, draai nog twee volle toeren bij.
- De twee andere steunpoten (6) en (7) worden enkel opengezet als de caravan volledig is gemonteerd.
- De twee verlengsels van het chassis zo ver mogelijk uitdraaien (8).
- Ontplooi de draaipoten (9)
- Draai de vijzen (10) van de draaipoten zo, dat ze enkel de houten plankjes (11) raken.



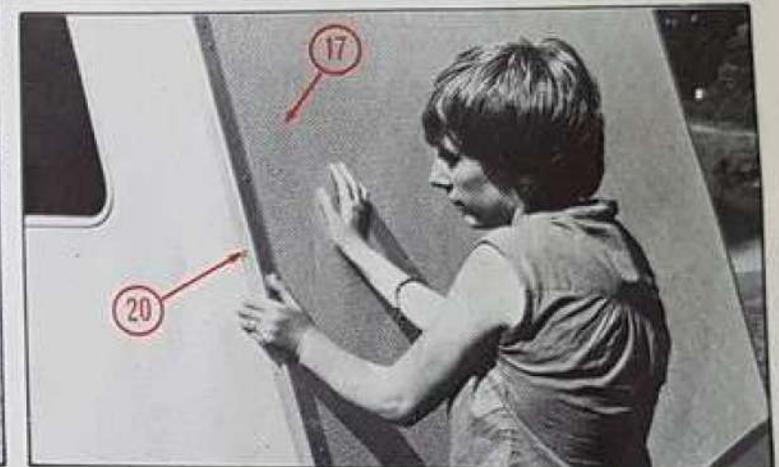
bedaurel@hotmail.com

- Dégagez la canne de serrage (13) afin de libérer la galerie (12).
- A l'aide de la pédale d'ouverture (3) en s'agrippant à la corde, basculez la galerie et laissez la reposer doucement sur les allonges (8).
- Sur les modèles « RECORD MATIC », la pédale d'ouverture est télescopique et doit donc être allongée.
- L'opération de basculement du couvercle peut être effectuée à deux personnes, en appuyant doucement sur la pédale d'ouverture.
- La suite du montage se fait par demi caravane en commençant indifféremment par le côté table ou le côté banquette.
- En cas de vent fort, commencez impérativement par la demi caravane se trouvant du côté d'où souffle le vent.
- Pour effectuer le montage à deux personnes, élevez le toit (16) à la verticale en le tenant d'une main par les côtés.
- Ensemble, levez-le, tandis qu'à l'aide de la seconde main restée disponible soulevez l'embout (17).

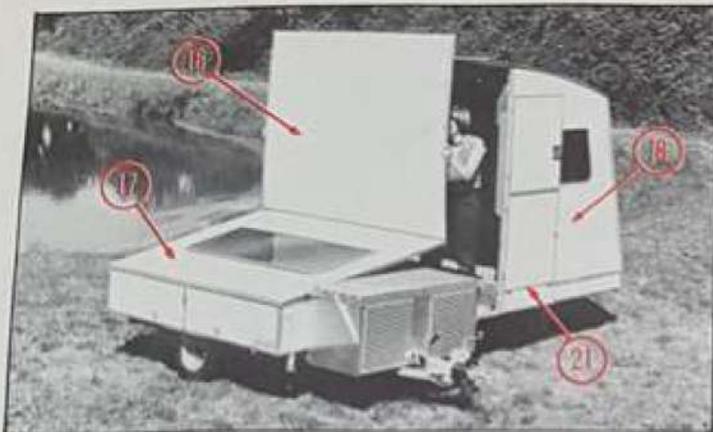
- Maak het sluitstuk (13) los die de twee gedeelten van de Rapido verbindt.
- Draai het deksel (12) open door met de voet op de pedaal (3) te duwen.
- Bij de modellen « RECORD-MATIC » is de pedaal telescopisch en moet dus verlengd worden.
- Het kantelen van het deksel kan door twee personen gebeuren door zachtjes op de pedaal te drukken.
- Begin de montage van de caravan met de laagste kant. In geval van hevige wind is het best de kant eerst te nemen die tegen de wind in staat.
- Wanneer U de caravan met twee personen monteert zet dan eerst het dakgedeelte vertikaal en hef het dak (16) op met uw hand aan de buitenkant. Zo blijft uw andere hand vrij om de zijpanelen in de voegen te plaatsen. (17)



- Amenez le toit dans sa position définitive en le tenant toujours par l'extérieur des profilés.
- Maintenez à bras tendu le toit en position haute, tandis que la seconde personne élèvera verticalement et présentera un par un les panneaux latéraux (18).
- Prenez bien soin, pendant cette opération de dégager l'angle bas (19) des panneaux latéraux.
- Solidarisez les panneaux avec les embouts à l'aide des pitons à ressort (20) en poussant sur le profilé de l'embout.



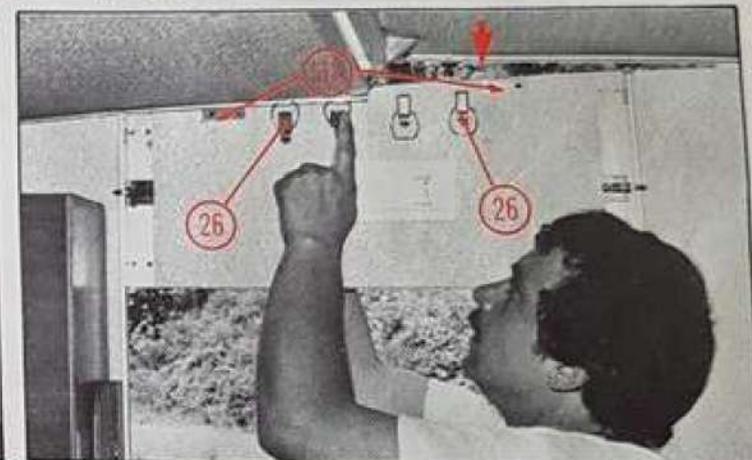
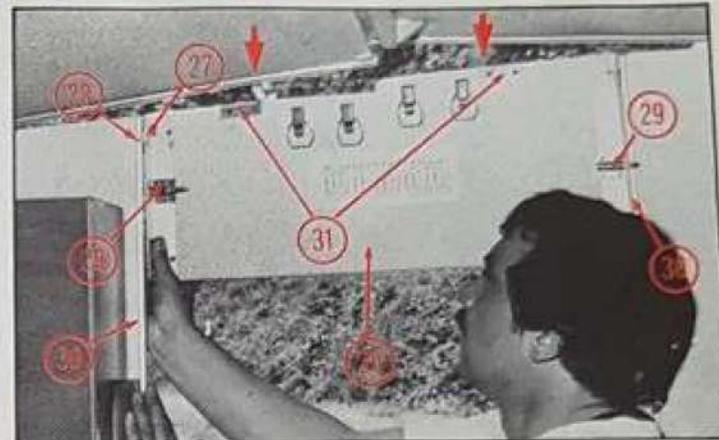
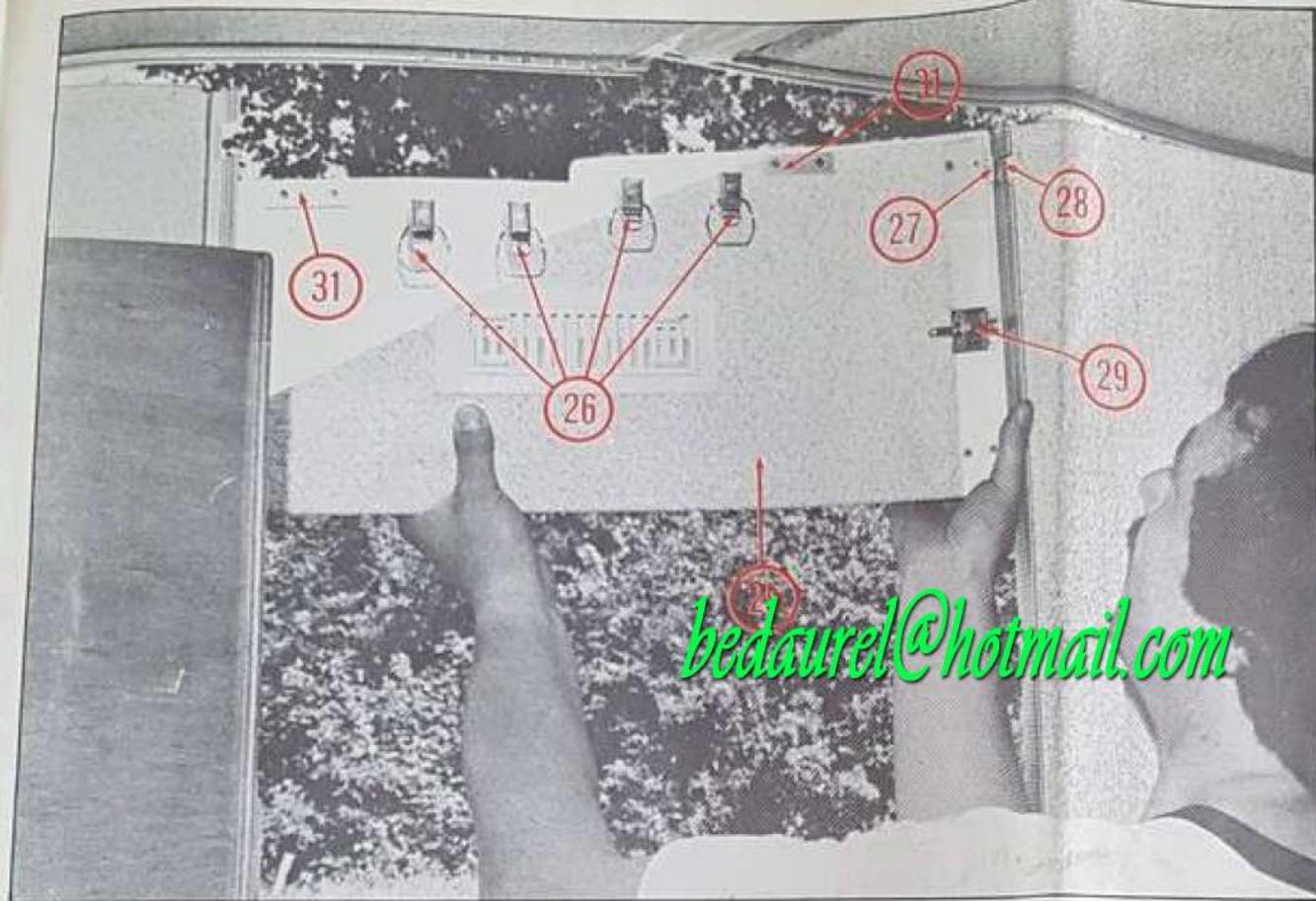
- Breng het dak in zijn definitieve stand terwijl U deze altijd aan de buitenzijde van de profielen vasthoudt.
- Houd met gestrekte hand het dak in de hoogte, terwijl de ander persoon de zijpanelen (18) één voor één in de gleuven schuift.
- Zorg ervoor het dakpaneel goed achterover te drukken zodat het zijpaneel onderaan (19) niet klem geraakt.
- Vergrendel de panelen door middel van een ressort-clip (20). U duwt de panelen in elkaar en het springveertje springt automatisch in het voorziene gaatje.



bedaurel@hotmail.com

- Procédez de la même manière pour le montage de la deuxième moitié de la caravane.
- S'il n'y a pas parfait alignement des toits, réalisez le en tournant la manivelle (24) de la roue jockey, soit dans un sens soit dans l'autre.
- Si nécessaire intervenez également sur le vérin avant (2) pour amener le toit dans la position souhaitée.
- Pour le pliage de la caravane les opérations sont inversées.
- Le côté opposé au sens du vent doit être replié le premier.
- Relevez la plinthe de la porte (21).
- Fermez les rideaux des fenêtres.
- Rabattre en premier les panneaux latéraux avant (côté du timon).
- Ne pas oublier de placer les crochets à élastique (22) et en inox (23).

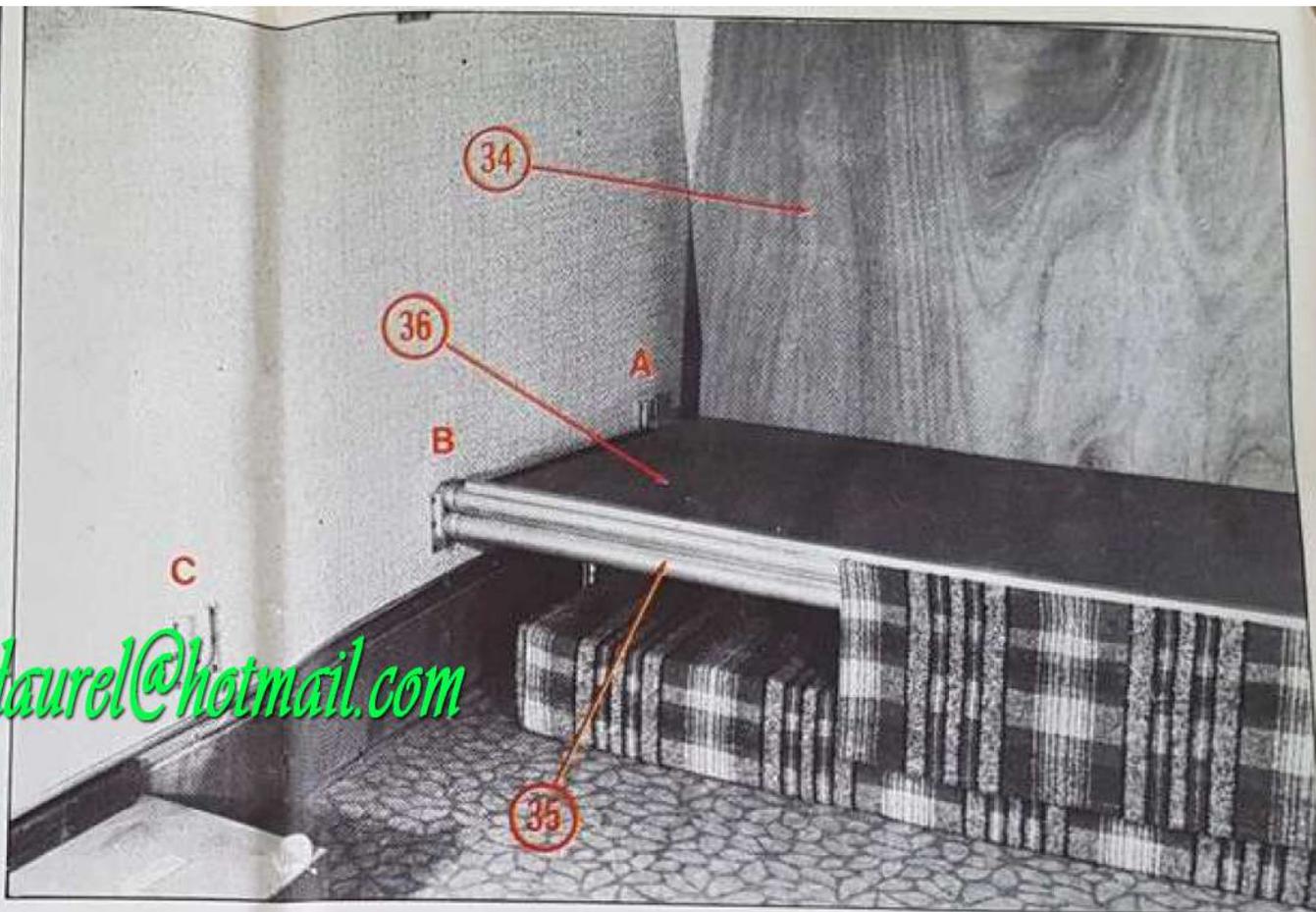
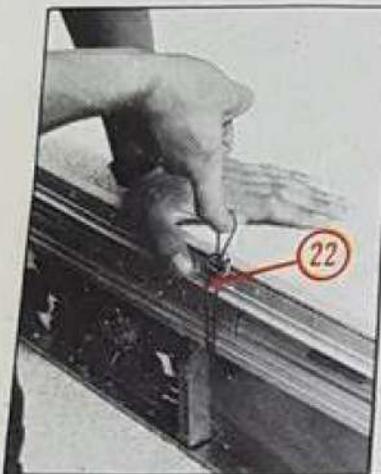
- Ga op dezelfde manier tewerk bij het monteren van de tweede helft.
- De twee dakpanelen van de caravan kunt U in één lijn brengen door het jockey-wiel te verhogen of te verlagen (24) of, indien nodig, de uitgedraaide steunpoot te regelen. (2)
- Het opplooiën van de caravan gebeurt in tegengestelde zin.
- Bij hevige wind : de kant waar de wind tegen blaast, laatst toeplooiën.
- Plooi de deurplint (21) toe.
- Sluit de gordijnen aan de vensters.
- Sla eerst de zijpanelen in die zich aan de kant van de dissel bevinden.
- Vergeet niet de elastieken (22) en de inoxen haakjes (23) terug aan te spannen.



- Pour la mise en place des volets de liaison (25).
- Présentez le grand côté du volet depuis l'extérieur de la caravane en commençant côté table.
- Les sauterelles (26) de fixation doivent se trouver en haut du volet.
- Emboîtez la languette du volet dans la rainure du montant de porte.
- Le tenon (27) du profilé du volet doit se trouver au niveau de l'entaille (28) du montant de la porte.
- Verrouillez à l'aide de la targe (29).
- Écartez de façon suffisante les montants de porte (30) en vous adossant au montant côté table et en poussant sur celui côté banquette.
- Emboîtez et verrouillez l'autre extrémité du volet en procédant de la même manière.
- Une fois les volets en place, si l'alignement des toits a légèrement varié, procédez comme décrit précédemment à l'aide de la roue jockey (5).
- Emboîtez l'anti-recul (31) du toit côté banquette, puis procédez à l'agrafage du toit à l'aide des sauterelles (26).

- Procédez de même pour le second demi toit (côté table).
- Le montage de caravane est maintenant achevé, procédez à sa stabilisation à l'aide des vérins restants (6) et (7).
- Contrôlez le bon fonctionnement de la porte et de la fausse porte en cas d'imperfection, rectifiez le niveau de la caravane en intervenant soit sur la roue jockey, les béquilles ou les vérins.

- Het plaatsen van de verbindingstukken (25).
- Schuif de hoogste kant van het verbindstuk in de gleuf (27 + 28) : van buiten naar binnen toe. Vergrendel (29).
- Sta in de deuropening tegen de zijwand en duw met uw rug de zijkant van de caravan wat achteruit en schuif zo de andere kant van het sluitstukje in de voorziene gleuf. (30)
- Trek vervolgens, door met uw rechter hand buiten aan het dak en uw linker aan de linten, het dak naar U toe zodat het pinnetje (31) van het dakpaneeltje in het gaatje past van het dak. Sluit het dak met de klipjes (29).
- Controleer het goed functioneren van de deur. Bij eventueel haperen ervan kunt U het jockey-wiel wat omhoog of omlaag draaien tot de deur soepel sluit.
- De Rapido is nu bijna volledig opgesteld. U hoeft nog enkel de resterende twee draaipoten open te zetten (6 + 7).



bedaurel@hotmail.com

- Dans la « CONFORT MATIC » et « RECORD MATIC » la fausse porte (32) se place à partir de l'extérieur.
- Glissez les pivots de la porte dans les gonds solidaires du panneau d'abord en haut en terminant par le bas.
- Lorsque les différents éléments du côté de la galerie sont repliés (panneaux latéraux, toit et embouts) et avant de rabattre la galerie sur le côté table, solidarisez l'ensemble en accrochant sur le nœud de la charnière le crochet à élastique (22) et en rabattant le crochet inox (23).

MISE EN PLACE DU CANAPÉ

En partant de la position rangement :

- Passer provisoirement un matelas sur la table.
- Dégager le dossier (34) et emboîtez les extrémités du tube dans le support A.
- Placez le tube seul (35) dans le support B.
- Élevez le siège (36) et emboîtez le tube dans le support B sur le tube seul déjà en place. Laissez reposer la partie contreplaqué sur le tube solidaire du dossier.
- Placez les deux matelas.

POSITION LIT

- Placez le tube du siège (36) dans le support C, puis rabattre siège et dossier sur le tube seul intermédiaire.
- Pour faire 2 lits superposés, placez le siège (ou le dossier) en position haute, les tubes se plaçant dans les supports prévus à cet effet (un tube supplémentaire vendu en option sera nécessaire).
- Notez que le tube seul (35), dans les positions lit ou canapé, est toujours placé dans le support B.

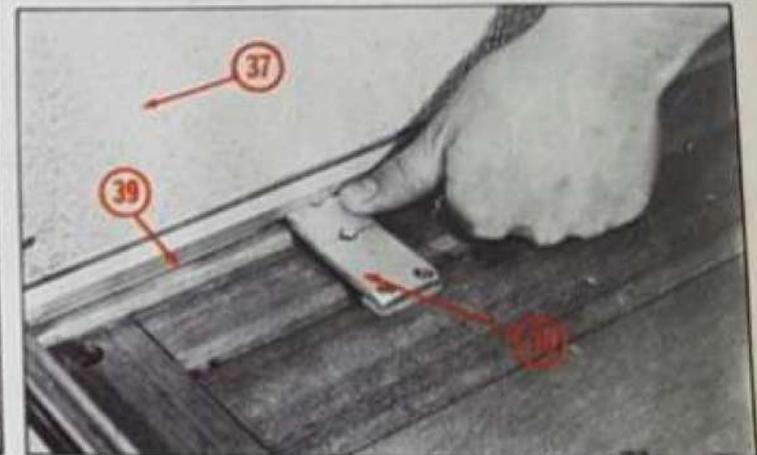
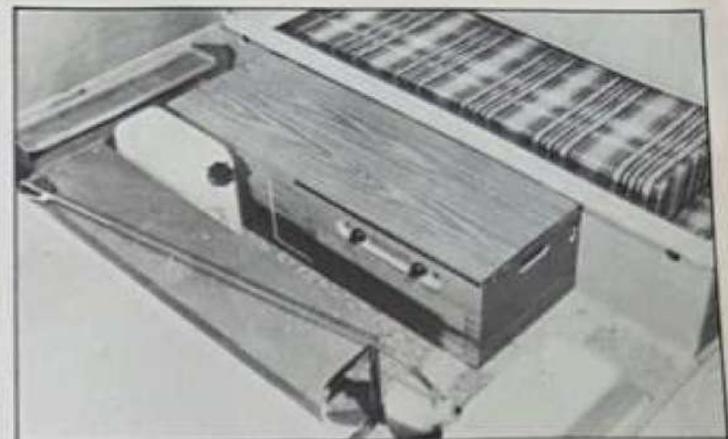
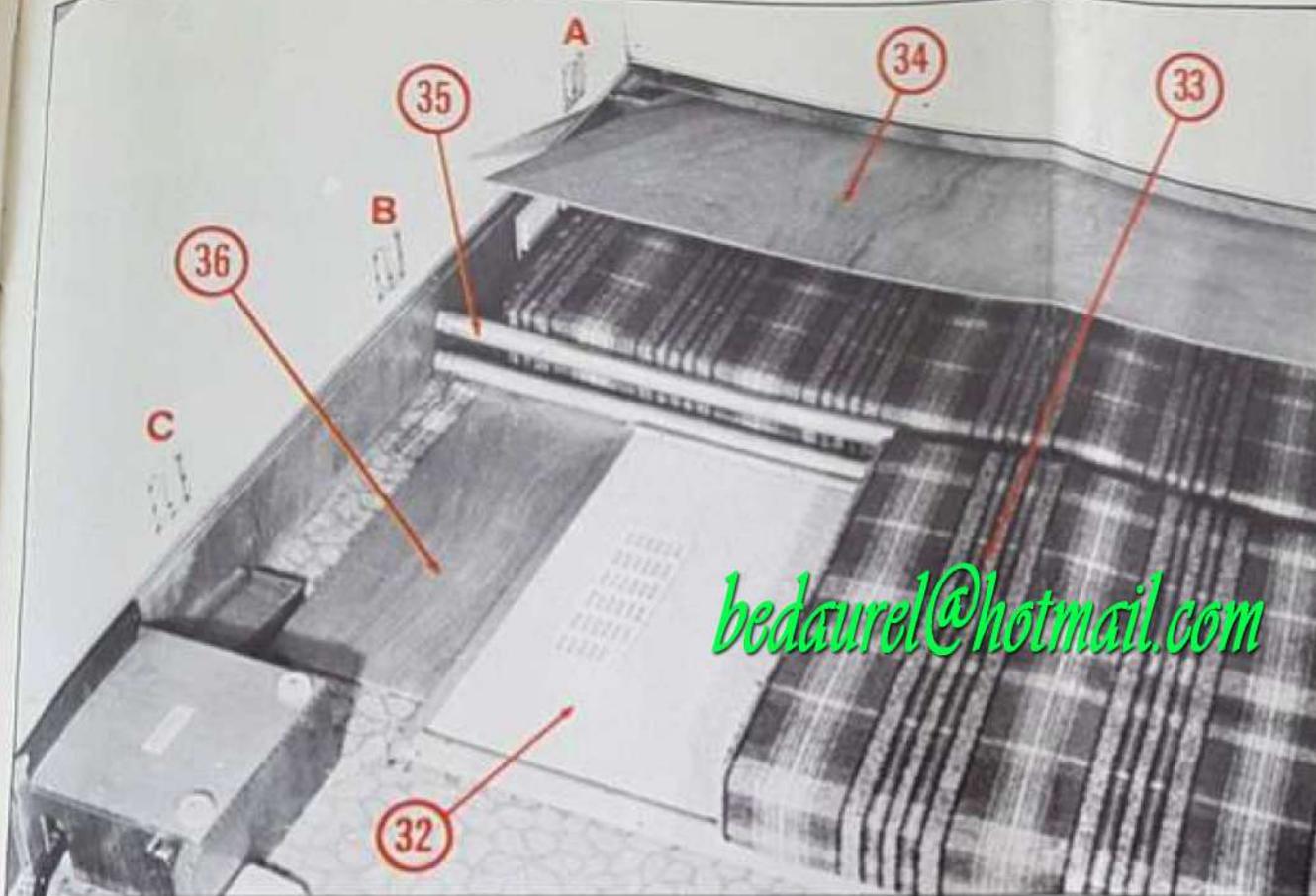
- In de CONFORT-MATIC en RECORD-MATIC plaatst U de bijkomende (losse) deur (32) langs de buitenkant.
- Alvorens uw caravan toe te vouwen, vergeet niet de elastieken (22) en inoxen (23) haken te bevestigen.

HET PLAATSEN VAN DE ZITBANK

- Leg voorlopig één matras op de tafel.
- Schuif de rugleuning (34) met de daaraan bevestigde buis in de gleuven : A
- Plaats de losse buis in de gleuf : B
- Neem het zitgedeelte (waaraan gordijnstof bevestigd is) en leg deze in gleuf '8'. Laat het hout rusten op de buis van de rugleuning.
- Plaats de twee matrassen.

HET PLAATSEN VAN HET BED

- Plaats het zitgedeelte (36) in de gleuf « C » en kantel de rugleuning.
- Noteer dat er altijd een buis (35) in het midden blijft liggen : zowel voor het maken van het bed als van de zitbank.



RANGEMENT DU CANAPÉ LIT

En partant de la position canapé :

- Passer provisoirement un matelas (34) côté table.
- Glisser le second matelas sous le siège du canapé.
- Décaler le siège (36) des supports et pousser le sur le plancher de face à ce que le tube soit vers le haut et au milieu.
- Décaler le dossier (34) des supports et pousser le sur le matelas déjà en place, le tube au fond et vers le matelas.
- Dans les modèles « CONFORT MATIC » et « RECORD MATIC », couchez la fausse porte (32) sur le siège en plaçant la face extérieure (côté peinture) sur les bandes de protection collées au siège.
- Pousser le matelas latéral mis provisoirement sur le table sur la fausse porte ou sur le siège EXPORT MATIC.
- Le tube seul (35) ainsi que la couchette hamac (optionnel) trouvent place entre les deux matelas.

Pour la mise en place des différents meubles :

- Accrochez la table (35) au boucle de sangle ou à la cale de frottement du toit.
- Le vaseau s'accroche à la paroi côté du tonon.
- Le bloc cuisine ainsi que la tablette sur évier s'accrochent au montant de la fausse porte, ils se mettent en place en les inclinant légèrement afin de placer d'abord le pion de fixation gauche, puis ensuite le droit ; lorsque ces meubles seront replacés dans leur position verticale, ils ne pourront pas se décrocher. Le meuble évier est pourvu d'étagères complémentaires qui sont rangées sous le meuble cuisine.

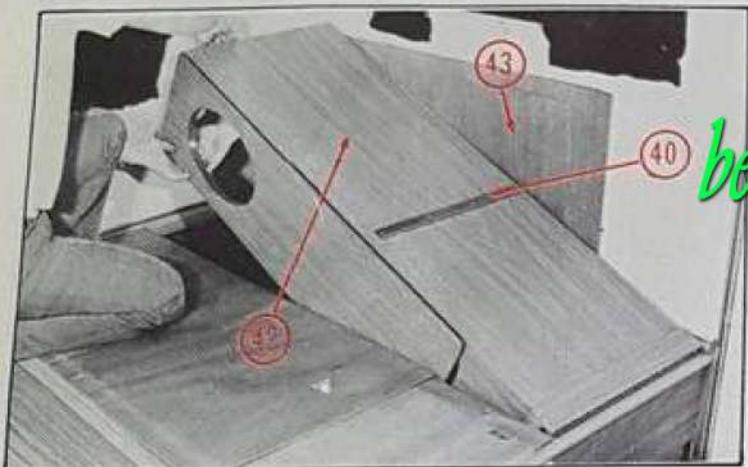
- Les matelas côté table se rangent dans les coffres basculants. Toutefois, s'ils ne disposent d'une place plus importante pour ranger le matériel nécessaire aux vacances, il est possible de placer les matelas sur la galerie de la caravane repliée, ils seront protégés des intempéries par la bâche plantée, vous disposerez ainsi de 1 ou 2 grands coffres de rangement.
- Le bloc cuisine et le vaseau sont rangés sous la table, ils doivent être placés dans le sens où ils sont décrochés des parois.
- Vérifier qu'une fois le « canapé lit » et les meubles rangés, aucun élément ne dépasse le niveau des chambrées des panneaux.

POUR OUVRIR LA BAIE PANORAMIQUE (37) voir page 10

SCHIKKING VAN HET ZITBANK - EN BEDGEDEELTE

Vertrekende van een zitbank :

- Leg voorlopig een matras (34) op het tafelgedeelte.
 - Druk de tweede matras onder de plank van de zitbank.
 - Maak het zitgedeelte (36) los en leg de plank op de vloer zodat de buis ervan zich in het midden bevindt. Leg er de losse buis (35) bij.
 - Maak het ruggedeelte (34) los en leg deze met de buis op de matras, onder de scharnieren van de caravan.
 - Leg bij de modellen Comfort en Record Matic de losse deur (32) met de buitenkant aluminium op de plank op de beschermstroep.
 - De hang mat of 5' bed kunt u eveneens op de plaats leggen waar de buizen zich bevinden.
- Het rangschikken van de meubels :
- Hang de tafel aan het plafond met het daartoe voorgezette haakje.
 - Leg de keukenblok onder de tafel, kant diesel. Het kastje aan de andere kant.
 - De matrassen kunnen in de bakken aan weerskanten van de tafel gelegd worden. Beter is deze boven op de Rapid te leggen, onder het waterdicht dekzeil. Zo spaart u plaats en hebt u 2 grote bagagekoffers.
 - Let er wel op dat de bagage aan beide zijden de paneelscharnieren niet belemmeren.
 - Om de zijwand te openen : zie pag. 10



bedaurel@hotmail.com

**POUR OUVRIR LA BAIE PANORAMIQUE (37)
(uniquement Confort-matic)**

- Extérieurement, dégager les pitons à ressort (28). Ensuite, en y accédant de l'extérieur par la baie ouvrante, libérez le profil bas du panneau (36) en appuyant sur les méplats à ressort (38) formant clips - dégager le profilé en commençant par une des extrémités de la caravane. Placez les tubes de projection et les joues toiles.

Pour refermer la baie panoramique, le panneau de baie doit être en parfait alignement avec la partie basse de la caravane éventuellement pour parfaire l'alignement, levez le vitrin sous le coin débordant. En faisant pression sur le profil bas du panneau (36), emboîtez la languette dans la rainure du profilé solidaire de la partie basse de la caravane. Vérifiez le bon agrafage, vous devez entendre les 4 dé clics des agrafages.

RECORD-MATIC

- Le montage et le repliage de modèle « RECORD MATIC » se fait à deux personnes tel que décrit précédemment.
- La penderie (42) est maintenue dans sa position verticale par la tablette (43) fixée à la paroi. Une pièce de fixation permet de solidariser l'ensemble.
- Lors du repliage de la penderie, assurez-vous que la tablette (43) est bien « clipsée » au panneau par l'intermédiaire de la tête de vis.
- Le meuble cuisine se met en place en faisant reposer une extrémité sur la cornière en aluminium fixée à la penderie (42) tandis que l'autre repose sur le profil de la trappe latérale du meuble rabattable (41).
- Le meuble de rangement (44) rabattable se place en soulevant l'ensemble et en solidarifiant le plan de travail (45) au profilé (46) solidaire de la paroi. Avant de placer le bloc cuisine, fermez la trappe latérale (41).

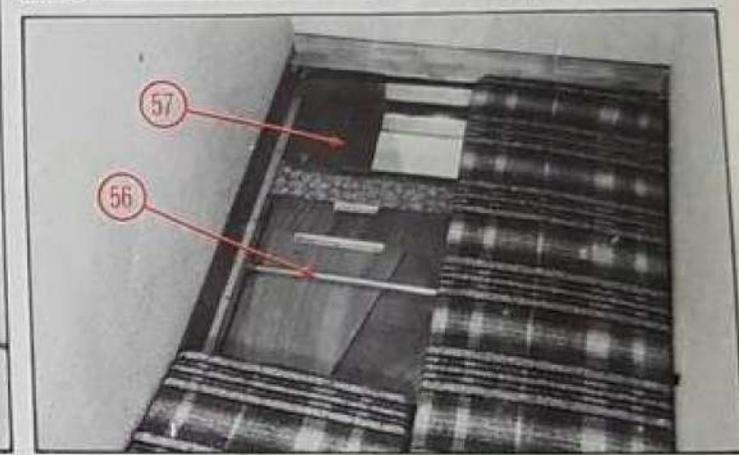
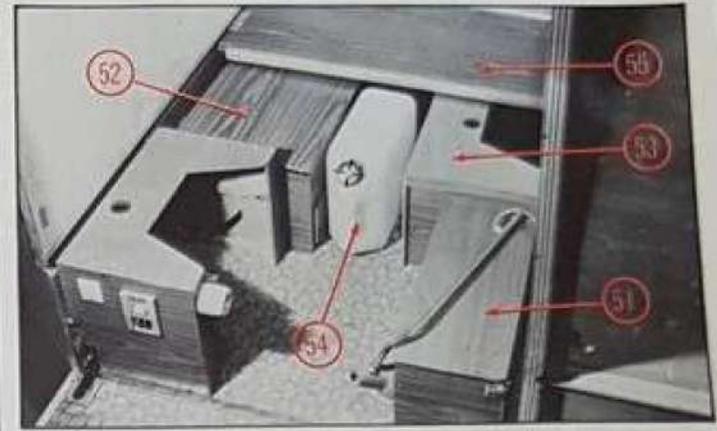
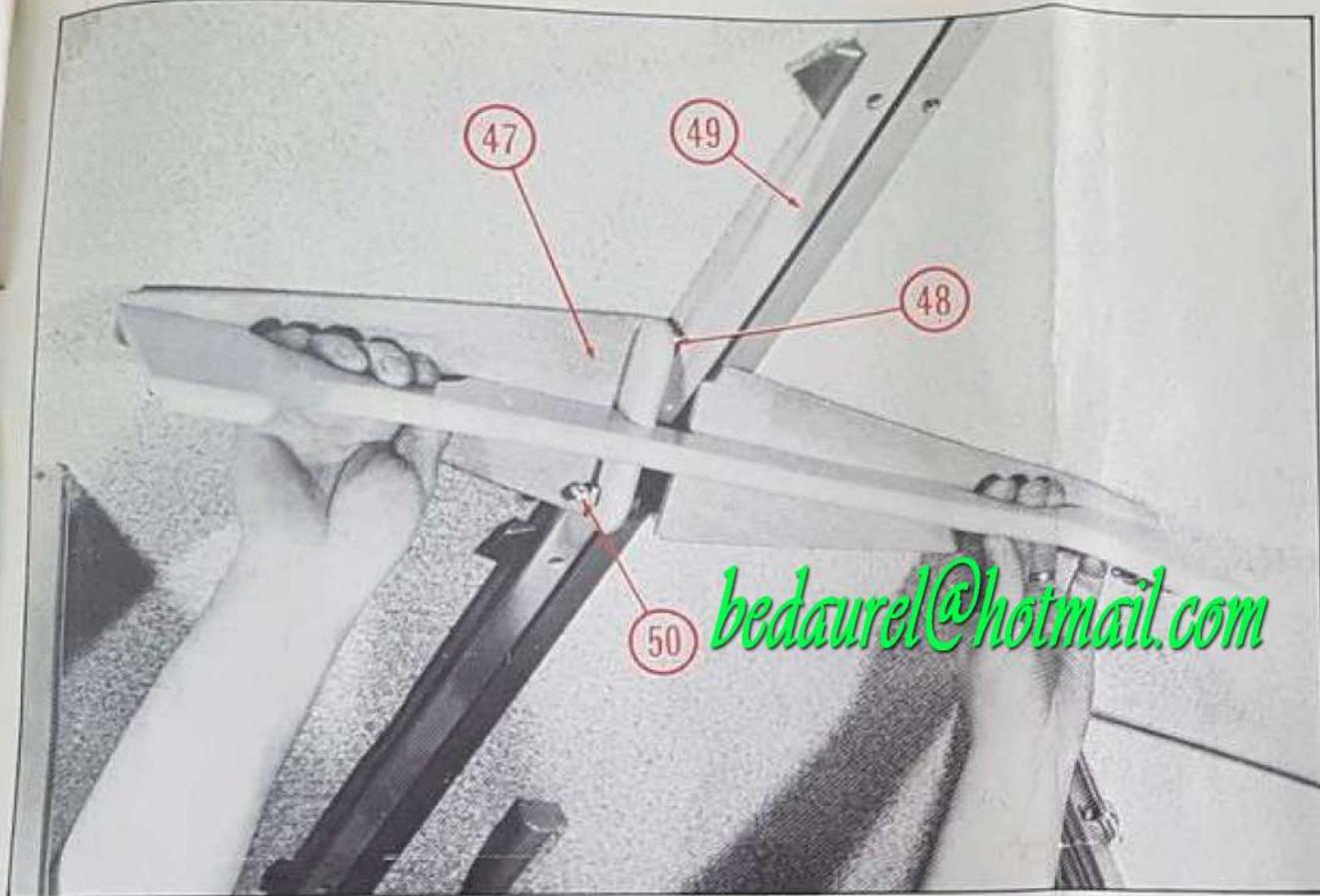
Au pliage, procédez de façon inverse, placez un petit matelas de la « dinette » (le dossier) sur le sol dans la partie du meuble rabattable, un demi coffre se trouvera ainsi dégagé.

HET OPENEN VAN DE ZIJWAND (enkel CONFORT-MATIC)

- Maak aan de buitzijde de clips los (28)
- De onderste profil van het paneel (36) wordt vrijgemaakt door aan de binnenkant van de caravan op de plaatjes te duwen (38), terwijl een tweede persoon de zijwand (buiten) naar zich toe trekt.
- Plaats de buisjes in de voorzede garjes en schuif de twee doekjes in de respectievelijke glijvuren.
- Bij het dichtvouwen moet U een click horen. De panelen moeten goed vergrendeld zijn alvorens de caravan dicht te ploeven.

RECORD-MATIC

- De montage van de RECORD MATIC gebeurt best door 2 personen.
- De klerkast (42) kan recht gezet worden door het plankje dat aan de rijkant hangt (43) horizontaal te plaatsen en het plankje dat op de koffer ligt verticaal te plaatsen.
- Het keukenmeubel (45) plaatst men (44) door de aluminium gleuf in de tegenovergestelde gleuf op de zijwand te plaatsen. (46) Alles is gescharnierd (41)
- Het gasstel wordt tussen de kast en het keukenmeubel geplaatst.
- Bij het ploeven wint U plaats door een klein kussen van het tafelgedeelte op de plaats te leggen waar het keukenmeubel zich normaal bevindt.



EXPORT-MATIC

Le montage et le repliage du modèle « EXPORT-MATIC » se fait à deux personnes tel que décrit précédemment. Les cloisons intermédiaires se relèvent lors que la caravane est entièrement achevée de monter.

Avant de lever les cloisons, positionnez le volet central de liaison (47) en plaçant le piton (48) solidaire de ce volet dans le trou situé sur le côté de la baguette de toit (49). Pendant cette opération, le volet central de liaison, doit être légèrement incliné. Amenez le volet dans sa position définitive, la targette (50) devra se placer dans son logement. Positionnez les deux cloisons aux deux extrémités du volet central en les solidarissant à l'aide des verrous. Si nécessaire, profitez de la souplesse des cloisons afin d'effectuer cette opération.

- Lors du rangement, l'espace cuisine est suffisamment vaste pour recevoir les différents meubles (petit placard pavillon (51), bloc cuisine (52), meuble intermédiaire (53), Jerrycan (54), tablette et étagères diverses).

- Au montage, placez d'abord les étagères hautes et intermédiaires (55). Elles déterminent l'écartement de la cloison par rapport au mur de façade. Solidarisez d'abord le profilé de la tablette situé côté cloison, puis profitez de la souplesse de la cloison pour l'amener dans sa position définitive.

- Le meuble cuisine est constitué de trois éléments qui doivent s'emboîter sur le premier (solidaire de la paroi). Placez le meuble intermédiaire (53) puis le bloc cuisine (52) ; le tuyau d'évacuation des eaux usées se trouvera connecté. La pompe à eau se situe sous le bloc cuisine.
- La mise en place des étagères côté penderie est identique à celle du côté de la cuisine, la tringle (56) destinée à suspendre les cintres doit se trouver côté droit, l'étagère à glace (57) s'accroche aux pitons fixés à la cloison.
- Côté canapé, la desserte du salon se fixe également aux pitons en procédant de la même manière.
- Au rangement, avant pliage de la caravane, placez les deux petits matelas de la dinette (dossiers) sur le sol de la penderie en mettant les deux autres matelas dans le même coffre de siège, vous dégagerez le second coffre qui se trouvera entièrement disponible.

EXPORT-MATIC

- De montage van de Export-Matic gebeurt best door twee personen.
- Monteer eerst volledig de buitenzijde van de caravan.
- Plaats het centrale verbindingsstuk (47). Schuif het uitstekend pinnetje (48) in het voorziene gaatje en duw het stuk goed tegen het dak aan. Vergrendel met het grendeltje (50) in de voorziene opening.
- Plaats de twee tussenwanden tegen het verbindingsstuk en vergrendel.
- Het keukengedeelte biedt plaats genoeg om alles te bergen. (zie foto) (klein hangkastje (51), keukenblok (52), meubel voor onder keukenblok (53), jerrycan (54) en diverse plankjes of schuifjes).
- Bij het monteren plaatst U best eerst al de schuifjes (55), zo kunt U uw keukenblok stevig plaatsen.
- Het keuken-ensemble bestaat uit drie elementen die perfect in elkaar passen.
- De kant van de toiletruimte gebeurt op dezelfde manier (56). De spiegel met klerhaken hangt vast aan de voorziene knopjes op het tussenpaneel.